

1706 April 21., Antwerpen

A

SCHREIBEN VON [HPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN VON GESTEL-
BURG AN AMMANN "ET REGENT DU... CANTON DE ZUG", [BEAT
JAKOB II.] ZURLAUBEN, LUZERN¹

"Celle cy est pour m'informer de l'Estat de vostre chere santé dont je suis en peine et vous mander que j'ay trouvé plusieurs tromperies dans les decomptes que m'a rendu [Georg Karl] Knopflin [Capitaine-Lieutenant der Kompagnie Zurlauben im Regiment Pfyffer] dont il en Convient et que j'ay Congédié vous assurant que par cet endroit je suis en estat de le Casser mais neantmoins je veux les examiner a fond avant de rien esclaireir je vous prie ... de me donner de vos nouvelles pour scavoir quel Capitaine lieutenant vous voulés avoir en Cas que Knopflin soit Cassé [- 1707 stellen wir dann Theodor Beck auf diesem Posten fest -] aussi bien quel enseigne² qui mé fait de la peine de le faire passer sans que le relief soit perdû a la reveue generale qui sera dans 5 ou 6 jours le moyen s'est[!] de le donner pour malade. j'espere que vous me feray la grace de me mander toute chose je ne scauray vous envoyer encore une decomppte de l'argent que le S.^r [Felix] Utiger [gleichfalls Offizier in der Kompagnie] m'a envoyé a Paris tant touchant mes freres [Beat Jakob Anton, Heinrich Damian Leonz und Beat Ludwig Zurlauben, die damals allesamt in Paris ihren Studien oblagen]³ que mon equipage qui est de Cinq chevaux aussitost que j'auray le temps je vous donneray tout au juste. j'espere d'estre deliberé de Knopflin par la lettre que vous vous donneray la peine d'ecrire. j'ay trouvé la Compagnie en asséz bon estat. J'auray le plaisir de vous escrire au premier ordinaire plus amplement de tout ce qui se passe en attendant de vos cheres nouvelles je me recommande ...

Messieurs Beck et Utiger vous assurent de leurs respects".

1) In der Adresse steht weiter: "recommandé au maistre de la Poste de Lucerne"; ferner findet sich ein Stempel mit dem Schriftzug "de Bruxelles".

2) s. AH 55/109

3) s. AH 53/80

Original, mit Siegel - AH 61, 112-113 - Blatt 113^r leer